



GÉNÉALOGIE

JURASSIENNE

Bulletin du cercle généalogique de l'ancien évêché de Bâle - N°116 – janvier 2023



au sommaire de ce numéro

Histoire

Les ancêtres ajoulots
d'une actrice française

3

Temps passé

Jacques Richard
1^{er} baptême

12

Entraide

Questions /
Réponses

20

Le mot de la rédactrice !

2022

Petit retour sur le dernier trimestre de 2022.

Cet automne, nous avons eu l'occasion de suivre une conférence d'Ursule Babey à Moutier, voir le résumé dans ce numéro, puis le cercle a participé à Génè à Bure, avec Claude Guélat qui nous fait part également de son expérience dans ce bulletin. Enfin la dernière conférence présentée par Nathalie Duplain Michel a eu lieu fin novembre à Delémont.

Suite à la démission de notre président Thierry Léchenne, par manque de temps, une réorganisation est en cours au sein du comité.

Nous sommes toujours à la recherche de personnes, pour renforcer le bureau, pour effectuer des relevés, des numérisations ou encore pour fournir des articles pour le bulletin. Nous remercions tous ceux qui contribuent déjà par leurs envois à étoffer notre revue et pour toutes autres aides.

Par la même occasion, nous remercions également Gérard Membrez qui se met à disposition pour ouvrir la bibliothèque en collaboration avec Robin Moschard, vous trouverez toutes les informations à la page 10 de ce journal.

2023

Ce début d'année débutera par notre traditionnelle assemblée générale à Moutier où nous vous attendons nombreuses et nombreux.

Les sujets traités lors des conférences de 2023, sortent de l'ordinaire. Nous espérons que l'intérêt sera grand pour ces nouveautés et que vous y participerez activement. Merci à Laetitia Macler, l'instigatrice de ces événements.

Le bureau se joint à moi, pour vous souhaiter ainsi qu'à vos proches, nos meilleurs vœux pour cette nouvelle année !

Et pour terminer, je vous laisse découvrir ce numéro 116, bonne lecture.

Francine Barthe

Page de couverture :

Le Chemin des Princes-Evêques qui passe par le Fond des Charmattes au sud-est de Saignelégier, constitue certainement le plus bel exemple de voie historique encadrée de part et d'autre par des murs de pierre sèche.

Photo ©Francine Barthe

Sources : *Les chemins historiques du canton du Jura - IVS Antoine Glaenzer –Claude Bodmer*

Sommaire

- 2 **Le mot de la rédactrice**
par Francine Barthe

- 3 **Les ancêtres ajoulots d'une actrice française**
Marie-Claire Mouche et Marie-Eve Petignat

- 6 **Quand la généalogie tourne autour du pot**
par Ursule Babey / Laetitia Macler

- 8 **Géné à Bure**
par Claude Guélat

- 10 **Actualités**
Bibliothèque – Archives vaudoises

- 11 **En noir et blanc**
Les 1ers réveils-matins

- 12 **Les pages des Archives cantonales jurassiennes**
Jacques Richard, 1^{er} baptême

- 14 **Les pages du musée jurassien d'art et d'histoire**
Charles L'Eplattenier

- 16 **Les pages du musée de l'Hôtel-Dieu**
Armorial du Jura

- 19 **Mot caché**
Francine Barthe

- 20 **Questions / réponses**

- 23 **Légende**
Le rameau de sapin par Francine Barthe

- 24 **Communications**

CGAEB

2800 Delémont

Président : vacant
 Vice-présidente : Marie-Eve PETIGNAT-MAMIE
 Secrétaire : Françoise THEURILLAT-OEUVRAY
 Trésorière : Marie-Thérèse KOHLER
 Assesseurs : Francine BARTHE, Laetitia MACLER,
 Roger PARRAT, René VERMOT-DESROCHES

Cotisations :

Membres domiciliés en Suisse : CHF 40.-
 Membres domiciliés à l'étranger : CHF 45.-

La cotisation donne accès aux bulletins et informations ainsi qu'aux actes des registres paroissiaux sur internet

PostFinance
 IBAN : CH80 0900 0000 2501 4919 3 - SWIFT : POFICHBEXXX

Banque Valiant
 IBAN : CH93 0630 0016 3224 8400 7 - SWIFT : VABECH22XXX

Paypal : www.cgaeb-jura.ch → devenir membre

On peut obtenir des exemplaires du bulletin au prix de Fr. 6.- (Fr. 4.- pour les membres)

Les ancêtres ajoulots d'une actrice française

On apprend ce qui suit de Wikipédia :

Alice Taglioni est une actrice française née le 26 juillet 1976 à Ermont (Val-d'Oise), d'un père d'origine lombarde, dirigeant d'une société immobilière, et d'une mère visiteuse médicale. Elle est la cadette d'une famille de trois enfants. Élue Miss Corse en 1996, elle refuse par la suite de participer à l'élection de Miss France. Alice a hérité de sa mère une passion pour le jazz.



Également pianiste, elle a tourné pour le cinéma et la télévision. Elle est révélée par des rôles de femmes idéales comme *La Doublure* (2006) et confirme par la suite surtout avec des comédies romantiques. Elle a déjà tourné plus d'une trentaine de films au cinéma et une quinzaine à la télévision. A ce jour, elle a joué également 2 pièces de théâtre.

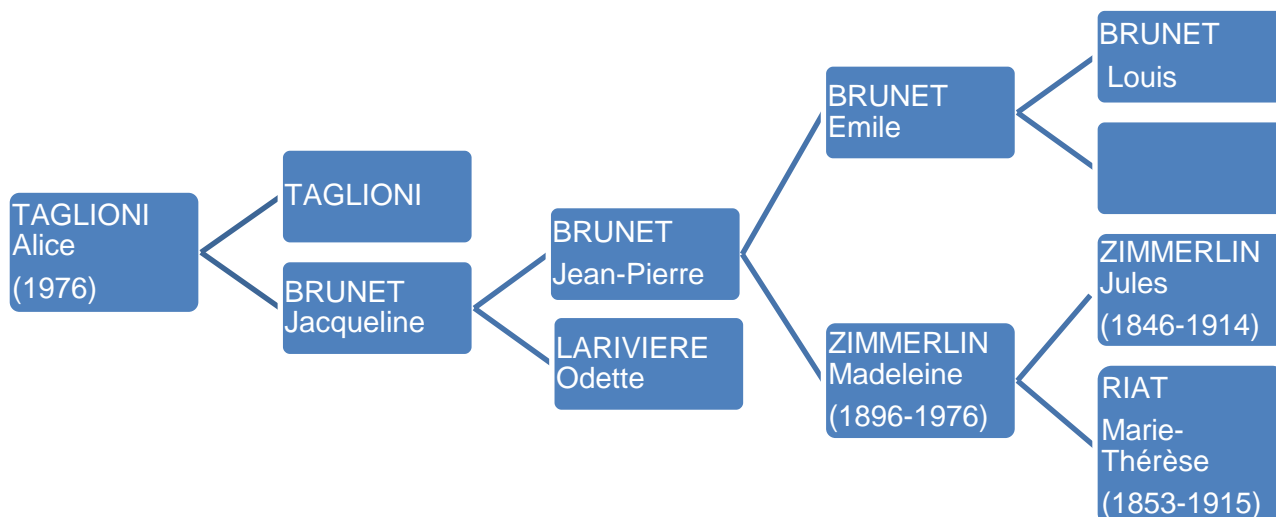
Elle a été la compagne de Jocelyn Beauvils dit Jocelyn Quivrin qui s'est tué sur la route en 2009, à l'âge de 30 ans. Ils ont eu un garçon Charlie.

Depuis 2014, elle est l'épouse de Laurent Delahousse, présentateur du journal télévisé sur France 2. Ils ont eu 2 enfants, une fille Swann (2016) et un garçon Lino (2019).

Alice est marraine de deux associations : Enfants et Santé et le Centre d'action sociale protestant.

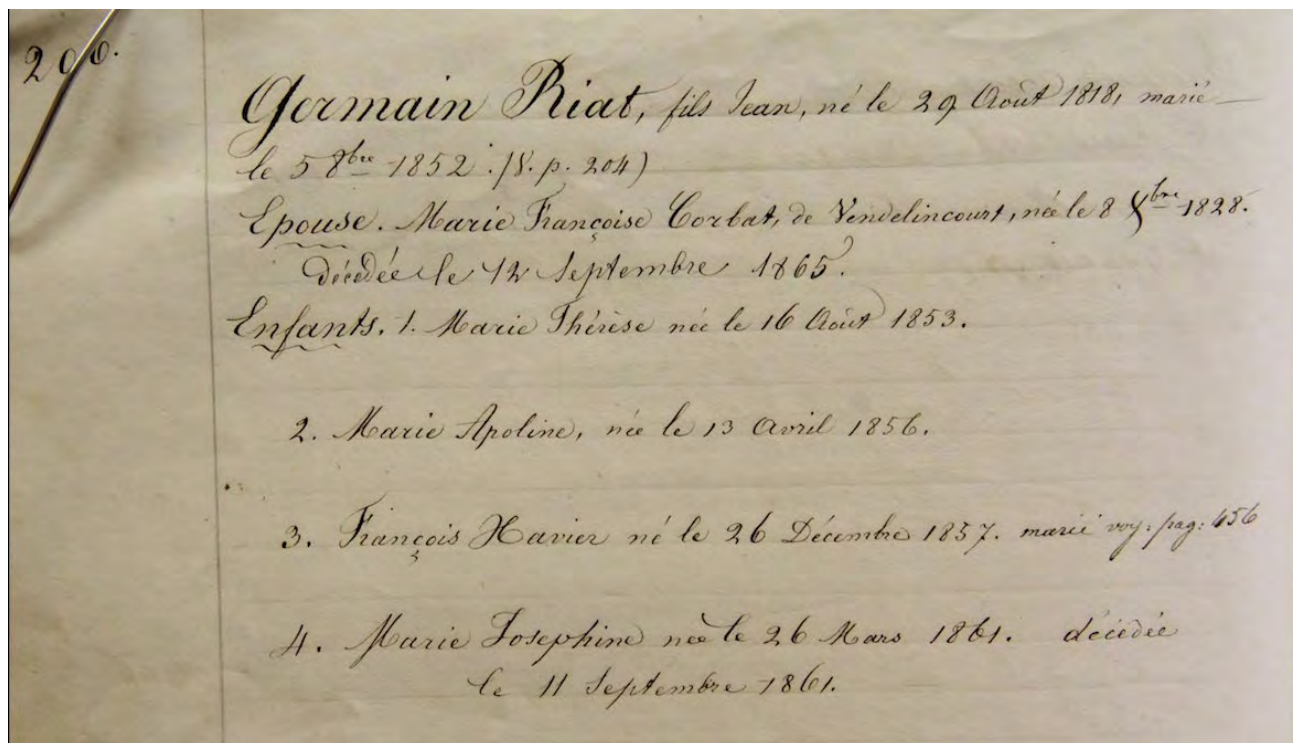


La liste de ses ascendants a été publiée sur Généastar.



On remarque que son arrière-arrière-grand-mère s'appelait Marie Thérèse RIAT, née à Alle le 16.8.1853, fille de Germain François et Marie Françoise CORBAT de Vendlincourt.

On trouve Marie-Thérèse Riat dans le Registre des Bourgeois d'Alle.



Ascendance de Marie Thérèse RIAT

Génération I

1 **RIAT Marie Thérèse** N : 16/08/1853 Alle (JU), Suisse **D** : 28/01/1915 Courbevoie (92), France
Horlogère

Génération II

2 **RIAT Germain** N : 29/08/1818 Alle (JU), Suisse **D** : c 29/05/1877 Seloncourt (25), France
Horloger

3 **CORBAT Marie Françoise** N : 08/12/1828 Vendlincourt (JU), Suisse **X** : c 05/10/1852 Alle (JU), Suisse **D** : 12/09/1865 Alle (JU), Suisse

Génération III

4 **RIAT Jean** N : c 12/06/1781 Alle (JU), Suisse **D** : c 12/02/1858 Alle (JU), Suisse **Journalier**

5 **JOLIAT Marie** N : 26/06/1790 Courtételle (JU), Suisse **X** : c 22/06/1808 Porrentruy (JU), Suisse **D** : c 24/02/1857 Alle (JU), Suisse

6 **CORBAT Ignace** N : .../.../1793 Vendlincourt (JU), Suisse **D** : c 04/04/1863 Vendlincourt (JU), Suisse

7 **HENZELIN Françoise** N : 15/03/1795 Bonfol (JU), Suisse **X** : c 09/07/1823 Vendlincourt (JU), Suisse **D** : c 20/01/1867 Vendlincourt (JU), Suisse

Génération IV

8 **RIAT Jean Jacques** N : c 18/08/1745 Alle (JU), Suisse **D** : c 12/04/1814 Alle (JU), Suisse
Manouvrier, Cultivateur

9 **BIETRIX Marie Jeanne** N : .../.../1742 Porrentruy (JU), Suisse **X** : c 19/06/1770 Alle (JU), Suisse **D** : c 23/06/1817 Alle (JU), Suisse

10 **JOLIAT Nicolas ou François Joseph** N : .../.../1753 Courtételle (JU), Suisse **Cultivateur**

11 **MERILLAT Agnès** N : 21/02/1752 Courroux (JU), Suisse **X** : 12/10/1779 Porrentruy (JU), Suisse

Génération IV

- 12 **CORBAT** Joseph N : ../../1765 Vendlincourt (JU), Suisse D : c 29/08/1827 Vendlincourt (JU), Suisse
 13 **FROSSARD** Marie Catherine N : 13/02/1770 Vendlincourt (JU), Suisse D : c 29/07/1846 Vendlincourt (JU), Suisse
 15 **HENZELIN** Marie N : Bonfol (JU), Suisse

Génération V

- 16 **RIAT** Jean Pierre N : c 16/08/1700 Alle (JU), Suisse D : c 13/08/1757 Alle (JU), Suisse
 17 **PEQUIGNAT** Marie Madeleine N : c 23/02/1696 Alle (JU), Suisse X : c 27/02/1723 Alle (JU), Suisse D : 11/12/1762 Alle (JU), Suisse
 18 **BIETRIX** Pierre N : ca ../../1700 Bonfol (JU), Suisse D : < ../../1770
 19 **QUAIN** Françoise N : Dampheux (JU), Suisse X : c 09/09/1731 Fontenais (JU), Suisse D : < ../../1770
 20 **JOLIAT** Jean Nicolas D : < ../../1779 Courtételle (JU), Suisse
 21 **CHETELAT** Marguerite
 22 **MERILLAT** Jean Henri
 23 **COTENAT** Barbe N : 29/07/1713 Courroux (JU), Suisse X : 01/05/1737 Courroux (JU), Suisse
 26 **FROSSARD** Henri N : ca ../../1730 Vendlincourt (JU), Suisse
 27 **ROST** Catherine N : ../../1728 X : 17/01/1757 Bonfol (JU), Suisse D : 06/04/1793 Vendlincourt (JU), Suisse

Génération VI

- 32 **RIAT** Jean N : c 14/04/1659 Alle (JU), Suisse D : c 19/02/1716 Alle (JU), Suisse
 33 **MAUMIER** Catherine N : ca ../../1660 Alle (JU), Suisse X : c 30/01/1678 Alle (JU), Suisse D : c 03/05/1734 Alle (JU), Suisse
 34 **PEQUIGNAT** Jean Pierre N : c 16/05/1659 Alle (JU), Suisse D : c 01/06/1724 Alle (JU), Suisse
 35 **LESSUE** Jeanne N : ca ../../1666 Courgenay (JU), Suisse D : c 24/06/1726 Alle (JU), Suisse
 46 **COTENAT** Antoine N : 23/03/1689 Courroux (JU), Suisse D : 24/12/1757 Courroux (JU), Suisse
 47 **NN** Marie Barbe D : 11/11/1757 Courroux (JU), Suisse

Génération VII

- 64 **PETITRIAT dit PATTOILLAT** Jean N : ca ../../1620 Alle (JU), Suisse D : < ../../1681
 65 **GLAY** Marie N : ca ../../1620 Alle (JU), Suisse X : c 30/11/1646 Alle (JU), Suisse D : c 21/11/1681 Alle (JU), Suisse
 66 **MAMIE** Jean Pierre N : ca ../../1635 Alle (JU), Suisse D : < ../../1684
 67 **NN** Élisabeth N : ca ../../1635 D : 29/01/1684 Alle (JU), Suisse
 68 **PEQUIGNAT** Jean Claude N : ca ../../1620 Miécourt (JU), Suisse D : < ../../1698
 69 **VALOREILLE** Clémence N : ca ../../1620 Alle (JU), Suisse X : c 03/06/1658 Alle (JU), Suisse D : c 21/05/1698 Alle (JU), Suisse
 92 **COTENAT** Georges N : Courroux (JU), Suisse
 93 **NN** Marguerite

Génération VIII

- 130 **GLAY** Maurice N : ca ../../1560 Alle (JU), Suisse D : < ../../1650 Alle (JU), Suisse
 131 **VALOT** Maurice N : ca ../../1590 X : c 20/07/1614 Alle (JU), Suisse
 138 **VALOREILLE** Jean D : < ../../1658 Alle (JU), Suisse
 139 **NN** Jeanne

Génération IX

- 260 **GLAY** Jean N : Alle (JU), Suisse

**Marie-Claire Mouche
 et Marie-Eve Petignat pour les recherches à Alle**

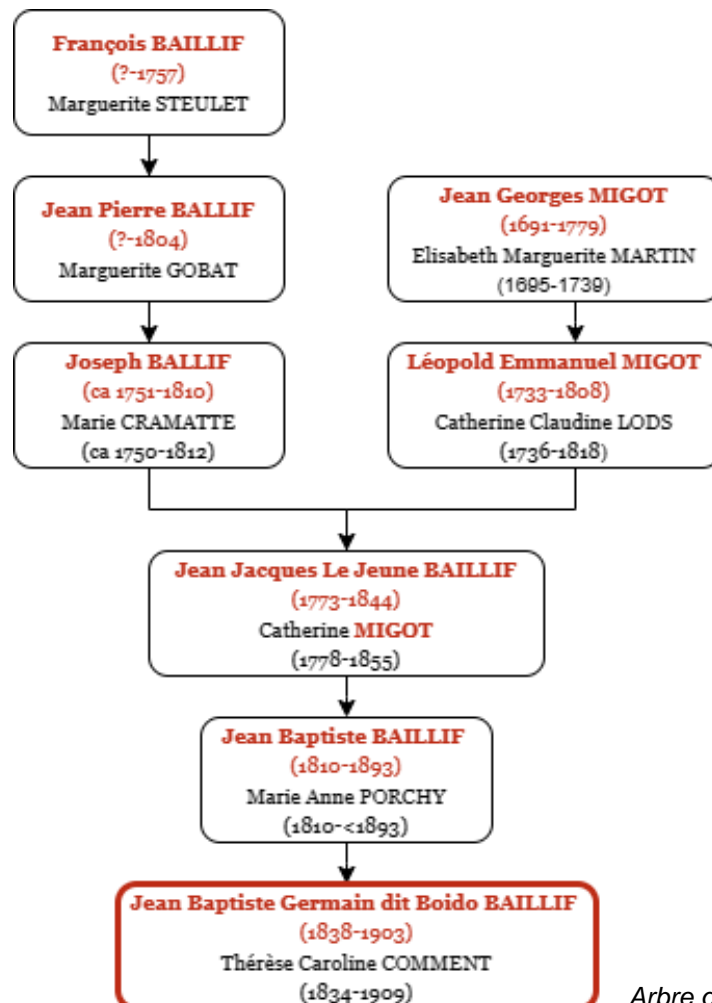
Retour sur la réunion du 21 septembre 2022

Ursule Babey nous a présenté le mercredi 21 septembre 2022, à l'hôtel de la gare de Moutier, une conférence intitulée « *Quand la généalogie tourne autour du pot : endogamie et transmission du savoir-faire chez les potiers de Bonfol* ». Un article issu de cette présentation paraîtra dans l'annuaire 2023 de la Société suisse d'études généalogiques (SSEG).

Sa thèse de doctorat présentée le 30 octobre 2015 portant le titre « *Archéologie et histoire de la terre cuite en Ajoie, Jura, Suisse (1750-1900) - Les exemples de la manufacture de faïence de Cornol et du centre potier de Bonfol* » a été publiée dans le Cahier d'archéologie jurassienne (CAJ) 37 en 2016. Cette publication est accessible sous <https://doc.rero.ch/record/329651?ln> et sous <https://www.jura.ch/fr/Autorites/Archeologie-2017/Publications/Les-cahiers-d-archeologie-jurassienne-CAJ.html>. (à la fin de cette page se trouvent également les annexes qui permettent d'avoir accès aux renseignements sur les potiers).

Précédemment, entre autres, elle avait publié un article intitulé « *Le bon réflexe* » portant sur un tableau du peintre Albert Merguin issu des collections du Musée Jurassien d'Art et d'Histoire représentant le potier de terre Jean Baptiste Baillif dit Boido de Bonfol et sa femme en 1902 dans leur atelier familial (*L'Hôtâ*, 30, 2006, p. 41-46 et photo en première page du bulletin du CGAEB N° 114).

Comme on peut le voir sur la figure ci-contre, Jean Baptiste Germain Baillif dit Boido (1838-1903) représente la sixième génération de potiers et ses ascendants des deux côtés sont potiers. Albert Merguin pouvait-il savoir que, généalogiquement parlant, son sujet principal était membre d'une des plus importantes familles de potiers de Bonfol ?



Arbre généalogique simplifié de Jean-Baptiste Baillif (infographie : L. Macler)

Lui-même, Jean Baptiste Germain Baillif compte parmi les derniers représentants de la profession de potiers indépendants, avec ses frères Sylvain (1840-1905), Pierre Emile (1842-1894) et Jacques Léon (1844-1887).

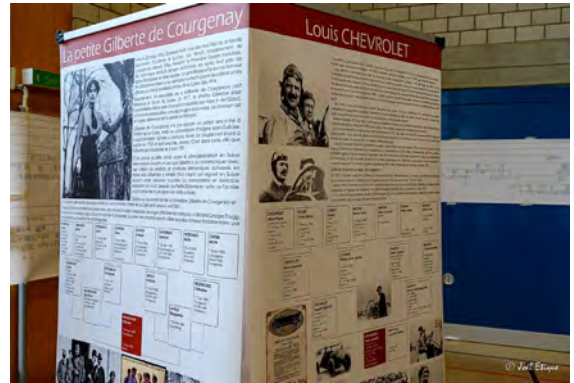


*Le couple Baillif en 1902. Photographie originale :
collection particulière, Bonfol.
(Reproduction : B. Migy, OCC/SAP)*

La chance a été de notre côté en découvrant de manière fortuite, lors d'un échange généalogique chez des descendants de la famille Baillif, la photographie donnée en remerciement par le peintre Albert Merguin à Jean Baptiste Germain Baillif et son épouse Thérèse Caroline née Comment.

Ursule Babey / Laetitia Macler

C'est ainsi qu'est né naturellement « Géné à Bure », initialement prévu en mars 2020, le Covid-19 en a décidé autrement. En 2022, il était temps de réactiver l'organisation. Là également, j'ai souhaité associer les Cercles de généalogie dont je suis membre, à savoir le CGAEB et nos amis français du Doubs, le CEGFC. Philippe Veya, ancien maire de Develier, a également répondu à l'appel afin de mettre en avant la branche des Veya (Veia), le patronyme de ma grand-maman née à Montfaucon.



De cette manifestation passée, j'en retire une grande satisfaction personnelle car les retours ont été très positifs. Mais surtout, j'aurai eu l'occasion de mettre un peu de lumière sur l'immense travail qui est accompli par les différentes sociétés généalogiques dans la digitalisation des différentes bases de données généalogiques.



Pour finir, la présence d'un membre du Gouvernement jurassien lors de la partie officielle aura certainement permis de défendre les intérêts de nos associations lors de futures revendications.

Ces moments de partage se sont bien souvent terminés par le verre de l'amitié au bar tenu par le Groupe des Jeunes de Bure que je tiens également à remercier.

Pour tous ces moments de partage, je vous en suis tous éternellement reconnaissant. A bientôt et vive le Cercle de Généalogie de l'Ancien Evêché de Bâle !

Claude Guélat

La bibliothèque du Cercle

Les publications, bulletins et revues qui nous sont adressés, ainsi que les publications que le Cercle reçoit de généreux donateurs ou les ouvrages qu'il achète sont déposés dans un local à

L'ARTsenal, rue de la Promenade 2, 2800 Delémont

Le prêt et la consultation de livres et de périodiques de la bibliothèque sont réservés aux membres du Cercle.

Vous avez la possibilité de venir consulter ou emprunter des documents, à la bibliothèque. Pour ce faire envoyez un message à M. Gérard Membrez : gerard.membrez@gmail.com.

D'entente avec lui, vous fixerez la date et l'heure de votre passage à la bibliothèque.



Nous prions les membres ne pouvant se rendre à Delémont de faire leur demande de prêt par l'intermédiaire du formulaire de contact du site.

Les ouvertures en **mai (24.05.2023 de 18h à 18h45)** et **novembre (25.11.2023 de 13h à 13h45)** avant les conférences à Delémont, sont toujours d'actualité, elles se feront en coordination entre M. Gérard Membrez et M. Robin Moschard.

Merci à ces 2 membres du CGAEB pour leur disponibilité et leur engagement envers le Cercle.

La bibliothèque reçoit avec plaisir tous livres, publications et autres documents relatifs à la généalogie.

Les registres de paroisse et d'état civil vaudois en ligne

Une grande nouvelle !

C'est la plus grande nouvelle généalogique de l'année 2022 : les registres de paroisse et d'état civil du canton de Vaud sont désormais disponibles en ligne sur le site internet <https://davel-vd.ch/> !

Le Cercle vaudois de généalogie se félicite de cette avancée technologique qui permettra à chacun de progresser dans sa généalogie.

« La nouvelle plate-forme, rendue publique aujourd'hui, abrite plus de 4000 registres, renfermant des millions d'actes de naissance, mariage et décès. Ces archives en ligne sont composées de registres paroissiaux, tenus par les pasteurs, remontant au 16ème siècle pour les plus anciens (1562-1821), ainsi que des registres de l'état civil proprement dit, sous l'égide de la loi vaudoise (1821-1875), puis relevant du régime fédéral (dès 1876). »

Archives Cantonales Vaudoises

Parcourir par

- Descriptions archivistiques
- Notices d'autorité
- Services d'archives
- Fonctions
- Sujets
- Lieux
- Documents numériques

Archives cantonales vaudoises : archives de l'état civil

Les Archives cantonales vaudoises mettent à disposition les archives de l'état civil librement consultables, sur la base de l'Ordonnance fédérale sur l'état civil (OEC art. 92a).

Les actes de naissance, mariage et décès sont accessibles via les registres qui composent les 3 fonds d'archives suivants:

- Registres paroissiaux (1562-1821)
- Registres de l'état civil cantonal (1821-1875)
- Etat civil cantonal : événements, légitimations et reconnaissances, 1875-2004

Si la localité qui vous intéresse ne figure pas dans les fonds d'archives ci-dessus, veuillez consulter les tables de correspondance suivantes:

- Correspondance entre les localités vaudoises et les paroisses
- Correspondance entre les localités vaudoises et les arrondissements d'état civil

Les premiers réveils matins



Les cogneurs de vitres

À l'époque, lorsque les réveils n'étaient pas fiables et souvent trop coûteux, un cogneur était une personne dont le travail principal était de réveiller les gens.

Dans les années 1930, Mary Smith sur cette photo gagnait six pence par semaine en tirant des pois secs sur les fenêtres d'employés qui ne se réveillaient pas à East London. Elle ne pouvait pas quitter une fenêtre avant d'être certaine que les travailleurs s'étaient bien réveillés.

Très courants en Angleterre et en Irlande, ils étaient plus rares à Paris.

Les tapeurs de vitres à Paris

Avant l'invention des réveils, les gens étaient sortis du lit par des tapeurs de vitres ! Armés d'un long bâton pour les appartements en hauteur ou de leurs mains pour les habitations en rez-de-chaussée, les tapeurs de vitres réveillaient les endormis.

À la demande du client, pour quelques centimes, ces réveils humains se devaient de taper à la fenêtre jusqu'à ce que le dormeur ou la dormeuse se montre à la fenêtre.

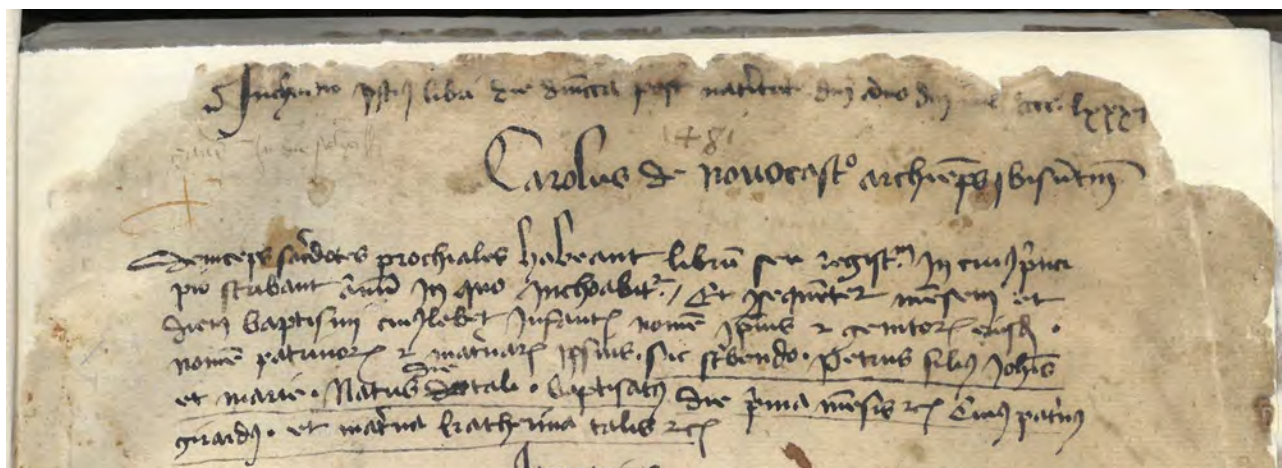


Dans le contexte actuel, afin d'économiser de l'électricité, peut-être reviendrons nous à ces anciennes méthodes...

Francine Barthe

Jacques Richard, né le 26 décembre 1481 : premier baptême enregistré de Suisse.

On le sait, Porrentruy dépend au spirituel non pas de l'évêque de Bâle, mais de l'archevêque de Besançon. Celui-ci, Charles de Neufchâtel, édicte à une date qui ne nous est pas connue – les spécialistes la situent entre 1460 et 1480¹ – un certain nombre de prescriptions sur la tenue des registres paroissiaux :



Transcription

/0 Inch--- presentius libri die domenica post
nativitatem Domini, anno Domini Mil^o CCCC^o
LXXXI^o.

/1 Carolus de Novocastro, archiepiscopus
bisuntinum.

/2 Deinceps, sacerdotes parochiales habeant
librum seu registrum in cuius *princi* /3 pio scribant
annum in quo inchoabitur, et *consequenter*
mensem et /4 diem baptismi cuiuslibet infantis,
nomen ipsius *et genitorum eiusdem* /5 nomen
patrinorum *et matrinarum* ispsius, sic scribendo :
Petrus, filius Johannis /6 et Mariae, natus die
tale, baptisatus die prima mensis, etc. cuius
patrinus /7 Girardus, et matrina Kathrina talis, etc.

Référence : ArCJ, 910 Porrentruy 1.1a, p.1.

Adaptation en français

Le présent livre commence le dimanche
après la nativité du Seigneur, l'an du
Seigneur 1481.

Charles de Neufchâtel, archevêque de
Besançon.

Par ailleurs, que les prêtres des paroisses
aient un livre ou un registre au début duquel
ils inscrivent l'année à laquelle il commence,
et par la suite le mois et le jour du baptême
de n'importe quel enfant, son nom et celui de
ses parents ainsi que les noms de ses parrain
et marraine, en écrivant ainsi : Pierre, fils de
Jean et de Marie, né tel jour, baptisé le 1^{er} du
mois, etc. dont le parrain est Girard, et la
marraine Catherine Untel, etc.

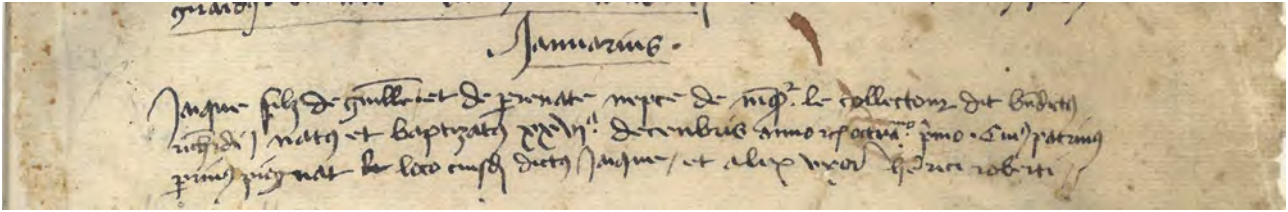
Le curé de Porrentruy recopie la directive de son archevêque au début du registre de baptêmes, pour bien montrer qu'il suit ses recommandations. On retrouve d'ailleurs cette formule dans d'autres registres, comme le manuscrit du grand séminaire de Besançon C 125². L'utilisation, par le curé, du terme *deinceps* : « par ailleurs, ensuite », laisse à penser que cet extrait qu'il nous transmet pour légitimer sa démarche fait partie d'une plus longue liste de prescriptions.

La date choisie pour commencer le registre, le 25 décembre, est bien sûr hautement symbolique, et relève peut-être d'une certaine conception de la théologie de l'enfance.

Reste que le lendemain, le curé enregistre son premier baptême :

¹ Paul Delsalle, *Histoires de familles. Les registres paroissiaux et d'état civil du Moyen Âge à nos jours*, Presses universitaires de Franche-Comté, Besançon, 2009.

² Bibliothèque diocésaine de Besançon : *Ms du grand séminaire de Besançon*, C 125, pp. 179-180



Acte de naissance de **Jacques Richard**, né le 26 décembre 1481, à Porrentruy (JU) :

Transcription

Januarius

Jaique filz de Guillaume et de Perrenate, nepce de monseigneur le collectour dit Benedictus Richardi, natus et baptizatus XXVI^a decenbris anno etc. octuagesimo primo. Cuius patrinus Perrinus Piegnat, loco eiusdem, dictus Jaique, et Alix uxor Henrici Roberti.

Adaptation en français

Janvier

Jacques, fils de Guillaume et de Perrenette, neveu de monsieur le collecteur dit Benoît Richard, est né et a été baptisé le 26 décembre de l'année [14]81. Son parrain est Perrin Piégnat dit Jacques, de ce lieu, et sa marraine Alice, l'épouse de Henri Robert.

Référence : ArCJ, 910 Porrentruy 1.1a, p.1.

Le curé s'est manifestement un peu hâté en inscrivant, directement après la consigne de Charles de Neuchâtel, le mois de janvier. C'est déjà le lendemain de cette inscription qu'apparaît le premier enfant, le 26 décembre. De manière surprenante, l'inscription n'est pas entièrement en latin, mais commence en français médiéval, avec l'utilisation du moyen français *nepce* (*nieps* ; *neps*³) pour le français actuel : neveu. Ce mélange des langues, qui ne concerne que la désignation des personnes, reste d'ailleurs la caractéristique principale de l'inscription de ces premiers baptêmes.

À notre connaissance, il n'y a pas de registre antérieur à 1481 conservé en Suisse, et la naissance de Jacques Richard, est la première enregistrée de Suisse qui nous soit parvenue.

Antoine Glaenzer, archiviste cantonal

³ *Französisches etymologisches Wörterbuch*, t. 7, p. 94b, entrée *nepos*.

Cet hiver au musée...

Charles L'Eplattenier Pastels du Doubs

Jusqu'au 26 février 2023

L'éclat et la vivacité se dégagent des 30 pastels exposés à Delémont, sentiment que seule cette technique délicate peut procurer. Variant les points de vue audacieux, traduisant les moments du jour et le passage des saisons, revenant sans cesse au bord de cette rivière devenue intime, Charles L'Eplattenier (1874-1946) a su en saisir le caractère dans son unité comme dans sa diversité, du calme inaltérable de ses méandres à l'écume volatile du Saut du Doubs.



Charles L'Eplattenier - *L'étang de la Gruère*, 1922
Pastel sur papier, 47 x 69.5 cm
Winterthour, Fondation pour l'art, la culture et l'histoire.



L'exposition est accompagnée d'une publication richement illustrée qui, en plus de faire la part belle au paysage, ouvre les perspectives aux autres sujets traités au pastel par Charles L'Eplattenier – scènes historiques, portraits, natures mortes – afin de démontrer la richesse de son approche du pastel.

Les prochains rendez-vous

CONTES EN MUSIQUE

Dimanche 5 février 2023 – 15h, entrée libre

L'Eplattenier au bord du Doubs

Les conteuses du Jura (Isabelle Laville, Raymonde Froidevaux et Isabelle Plomb Gafner) et musique (Sylvia Moritz)

Accompagnés à l'accordéon, des contes traditionnels en lien avec le Doubs ainsi qu'avec la vie de Charles L'Eplattenier seront dits pour captiver les oreilles des petits et des grands curieux.

CONFERENCE

Mercredi 8 février 2023 – 20h, entrée libre

Charles L'Eplattenier : parcourir le territoire

Marine Englert, historienne de l'art et commissaire de l'exposition

D'avantage connu par les uns comme peintre du Doubs, par d'autres pour ses programmes patriotiques, Charles L'Eplattenier est un artiste à la production foisonnante mais jamais figée. Une grande partie de son œuvre se caractérise par une forte attache au territoire, du massif jurassien qu'il arpente sans relâche aux régions de la Suisse profonde qu'il part étudier à plusieurs reprises. En s'appuyant sur le pastel, la conférence propose de parcourir la production de l'artiste pour mieux comprendre la manière dont il tisse et exprime son lien au territoire à travers les nuances de son langage pictural.

VISITE COMMENTEE

Dimanche 26 février 2023 – 15 h, inscription recommandée

Niklaus Manuel Güdel, historien de l'art et commissaire de l'exposition

POUR LES ENFANTS

Mercredi 22 février 2023 – de 14h à 15h, de 5 à 9 ans

Atelier créatif durant la semaine blanche



Charles L'Eplattenier, *Bassin du Doubs*, sans date.
Pastel sur papier, 42 x 57 cm.
Musée jurassien d'art et d'histoire,
Delémont

Tous les détails sous : www.mjah.ch

[Le Musée vous accueille...](#)

Du mardi au vendredi de 14h à 17h

Samedi et dimanche de 11h à 18h

Pour les écoles et les groupes, accueil possible en dehors des heures d'ouverture, sur demande.

Musée jurassien d'art et d'histoire

52, rue du 23-Juin

2800 Delémont

0041 (0)32 422 80 77

contact@mjah.ch

www.mjah.ch

Les Armoiries – Figures et couleurs de notre identité

Une exposition à découvrir jusqu'au dimanche 26 février 2023.

À l'occasion de la sortie de presse de l'*Armorial du Jura* édité par la Société jurassienne d'émulation (SJE), le Musée de l'Hôtel-Dieu s'associe à cet événement par une exposition temporaire.

En puisant dans les riches collections du Musée de l'Hôtel-Dieu, de précieux documents ont été retrouvés, principalement dans les fonds Gustave Amweg ou Eugène Folletête. C'est ainsi que sont présentées les armoiries de nombreuses familles jurassiennes, mais aussi des communes, districts ou cantons, en passant par les princes-évêques et les communautés religieuses.

Les historiens ayant mené des recherches dans le domaine de l'héraldique sont mis à l'honneur : Auguste Quiquerez (1801-1882), Arthur Daucourt (1849-1926) et surtout Gustave Amweg (1874-1944), fondateur du Musée de Porrentruy et historien émérite, dont les écrits font encore autorité aujourd'hui. André Rais (1907-1979), quant à lui, est à l'origine de l'*Armorial de la SJE* : le fichier qu'il a créé tout au long de sa carrière et fort d'env. 12'000 fiches est une mine de renseignements pour l'étude de l'héraldique jurassienne, à laquelle Nicolas Vernot a amplement puisé. Enfin, Casimir Folletête (1833-1900), personnalité bruntrutaine du XIXe siècle, a rassemblé dans un cahier manuscrit les *Armoiries des Vassaux de l'ancien Évêché de Bâle, des villes et des familles nobles du pays*.



Casimir Folletête (Porrentruy 1833-1900), page n° 28 dans les *Armoiries des Vassaux de l'ancien Évêché de Bâle, des villes et des familles nobles du pays*, incluant un *Extrait du Livre des Fiefs nobles de l'ancien Évêché de Bâle déposé aux Archives grand ducales de Carlsruhe*. Cahier de 53 pages richement illustrées. Coll. MHDP, fonds Eugène Folletête.

Pour dessiner ou peindre les armoiries, il fallait aussi des artistes et artisans. Certains se sont spécialisés dans ce genre en tant que « peintres-héraldistes ». Souvent habiles et talentueux, ils ont développé un art à nul autre pareil, à mi-chemin entre la calligraphie et l'enluminure, Albert Merguin, Emile Mettler et Alfred Frossard.



Albert Merguin
(Alle 1862-Porrentruy 1928),
*Armoiries de la famille Folletête
du Noirmont*, 1925, aquarelle.
Coll. MHDP.



Albert Merguin et Emile Mettler,
Armoiries « fantaisistes »
réalisées pour Gustave Amweg
(Vendlincourt 1874- Porrentruy
1944), 1928, dessin à la peinture
et à l'aquarelle. Coll. MHDP,
fonds Gustave Amweg.

Des œuvres des XVIIe et XVIIIe siècles témoignent de l'importance des armoiries au temps des princes-évêques de Porrentruy. Ce sont les insignes du pouvoir, qui participent au faste et à l'apparat à la cour du prince ou par l'intermédiaire du clergé local.



Auteur inconnu, *Armoiries de baillages de l'ancien
Évêché de Bâle*, 1580, aquarelle sur papier. Coll. MHDP.

Enfin, les états transmettent également un signal fort au travers de leurs emblèmes héraldiques : l'ours de Berne ou le sanglier de Porrentruy, mais aussi la vouivre, symbole de l'Ajoie, à laquelle se sont identifiées des sociétés culturelles ou sportives (SJE, Hockey-Club Ajoie ou encore les sociétés de tir). Les districts et les communes se définissent par leurs insignes armoriés : tous les blasons des anciennes communes du Jura historique sont illustrés dans l'exposition, de même qu'un exemple de nouveau drapeau d'une fusion de communes (La Baroche).



Charles Maillat / Emile Mettler
(Porrentruy 1885-1950), *Armoiries du district de Porrentruy (Ajoie-Elsgau)*, vers 1920, aquarelle et encre de chine. Coll. MHDP.

Mêlant fierté du nom, amour du métier, valeurs et ambitions, solidarité et affrontements, les armoiries constituent autant de facettes d'une mosaïque culturelle vivante, inventive et colorée.

Conseiller scientifique : M. Nicolas Vernot, Dr en Histoire, historien spécialisé en héraldique et en sémiologie historique (étude des signes et symboles du passé) et auteur de *l'Armorial du Jura*, avec la précieuse collaboration de Mme Élodie Paupe, philologue, Secrétaire générale de la Société jurassienne d'émulation (SJE).

Rendez-vous au Musée durant l'exposition

→ **Judi 2 février 2023 à 20 heures**

Noblesse et blason

Conférence de M. Jean-Claude Rebetez,

Conservateur des Archives de l'ancien Évêché de Bâle (AAEB)

→ **Samedi 11 février 2023 à 11 heures**

Animation dans le cadre du programme « **Le Musée ? Ça me dit !** »

Le Musée vous accueille

Du mardi au dimanche de 14h00 à 17h00

En dehors de cet horaire, possibilité d'ouverture à d'autres moments, sur demande, pour les groupes et les écoles.

Musée de l'Hôtel-Dieu
Grand-Rue 5
2900 Porrentruy
+41 32 466 72 72
info@mhdp.ch
www.mhdp.ch

Mot caché du bulletin du CGAEB

| | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B | O | N | A | S | S | E | M | B | L | E | E | N | E |
| A | E | C | O | N | F | E | R | E | N | C | E | S | A |
| T | R | G | A | P | H | E | T | I | M | O | C | E | N |
| U | U | T | E | R | H | R | E | L | E | V | E | S | C |
| E | M | R | - | N | T | O | R | E | U | M | S | Q | I |
| I | A | U | E | H | E | I | T | S | E | O | I | U | E |
| D | O | R | S | P | I | A | C | O | A | T | O | E | N |
| - | A | T | B | E | O | S | L | L | S | S | N | S | E |
| L | N | R | I | R | E | N | T | O | E | N | R | T | V |
| E | E | E | U | D | E | S | S | O | G | S | E | I | E |
| T | A | T | O | J | E | S | U | E | I | I | B | O | C |
| O | D | O | C | U | M | E | N | T | S | R | E | N | H |
| H | E | T | C | A | A | R | C | H | I | V | E | S | E |
| S | E | U | Q | E | H | T | O | I | L | B | I | B | S |

Acte

Ancien Evêché

Arbres

Archives

Art-Histoire

Articles

Assemblée

Bernois

Bibliothèques

Comité

Conférences

Documents

Edito

Généalogie

Hôtel-Dieu

Jura

Mots

Musées

Photos

Questions

Relevés

Réponses

Francine Barthe

Réponses du no 115

Anagrammes :

1. Develier /2. Asuel /3. Coeuve /4. Pleigne /5. Réclère /6. Lajoux /7. Sornetan /8. Le Noirmont /
9. Bure / 10. Moutier /11. Soulce /12. Les Bois /13. Delémont /14. Saicourt /15. Saint-Imier /
16. Court /17. Ocourt /18. Fontenais /19. Rossemaison /20. Epiquerez /



Avertissement : cette rubrique cherche à promouvoir l'entraide entre les membres du Cercle d'une part et les chercheurs qui s'intéressent à des familles jurassiennes d'autre part. Les questions et les réponses peuvent être adressées par le formulaire de contact du site internet ; elles paraîtront dans le bulletin suivant. Il s'agit de faire profiter le plus grand nombre de chercheurs des informations qu'elles contiennent.

**Question No 1104****CAILLET****Marie Martin**

Je cherche des informations concernant Joseph CAILLET, décédé à Alle avant 1926, époux de Marie ROTH. En 1886 à Alle, un jeune homme du nom de Joseph CAILLET était arrêté et emprisonné pour le meurtre du jeune Auguste CHOULAT. Serait-il possible de retrouver l'acte de mariage de Joseph CAILLET et Marie ROTH pour déterminer si c'est la même personne condamnée pour assassinat ?

Question no 1105**GIGANDET-FROMAIGÉAT****Françoise Kitaievitch**

Je suis à la recherche d'informations sur mes arrières grands-parents : Humbert Léon GIGANDET des Genevez et Françoise Catherine FROMAIGÉAT mariée avant 1900 et décédée le 20 février 1932 à Porrentruy. Ils ont eu un enfant Arnold Joseph GIGANDET né le 21 novembre 1899 à Courrendlin et décédé le 18 juillet 1967 à Paris X.

Question no 1106**STALDER-BREGNARD****Mathieu Pfléger**

Je suis à la recherche d'informations sur mes arrières grands-parents : Ernest STALDER né en 1900 à Hubersdorf et Julia BREGNARD née en 1899 à Bonfol. Si je pouvais également identifier les parents de Julia BREGNARD, je pourrais retrouver ses aïeux.

Question no 1107**KLOPP****Michèle Soulet-Clop**

Je rédige, actuellement, la biographie de ma famille. Je cherche un acte de baptême de Josephus KLOPP, né à Porrentruy en 1697 fils de Jean Baptiste KLOPP et de Marguerite MOOS.

Question no 1108**JEANNOUTAT****Frédéric Brunois**

Je recherche des informations sur Antoine Louis JEANNOUTOT OU JEANNOUTAT né le 21 novembre 1715 à Saignelégier.

Question no 1109**AUBRY****Michel Aubry**

Je cherche l'ascendance de Blanche AUBRY, actrice de cinéma, née aux Breuleux le 21 février 1921, fille d'Abel Pierre Louis AUBRY, né avant 1900, tenancier du restaurant « Le Midi » à Reconvillier.





Réponse 1103

HUBLEUR

Marie-Eve Petignat

Question de Danielle Varnier parue dans le no 115

Camille HUBLEUR a 2 frères : Constant et Henri Joseph. Les parents sont Xavier et Ursule MEUSY. Vous trouverez, les actes sont relevés dans ExpoActes. Le père Constant est noté comme « tourneur » une fois, peut-être tourneur sur bois ? Les métiers sont rarement inscrits dans les actes.

Réponse 1104

CAILLET

Marie-Eve Petignat

Il n'y a aucun lien avec votre famille et ce condamné. Joseph CAILLET condamné pour assassinat n'a pas de descendance. Et ce n'est pas la même filiation que vous.

Réponse 1105

GIGANDET-FROMAIGEAT

René Vermot-Desroches

Voici quelques dates : Humbert Léon GIGANDET né aux Genevez le 30 octobre 1864, fils de Léonard GIGANDET et de Joséphine VOIROL, marié le 20 mai 1899 avec Françoise Catherine FROMAIGEAT, née le 14 novembre 1866, fille de Joseph FROMAIGEAT et de Catherine CHAMPION. Leur fils, Arnold Joseph GIGANDET est né le 20 novembre 1899 à Courrendlin. (Document fourni - Source état-civil)

Réponse 1106

STALDER-BREGNARD

René Vermot-Desroches

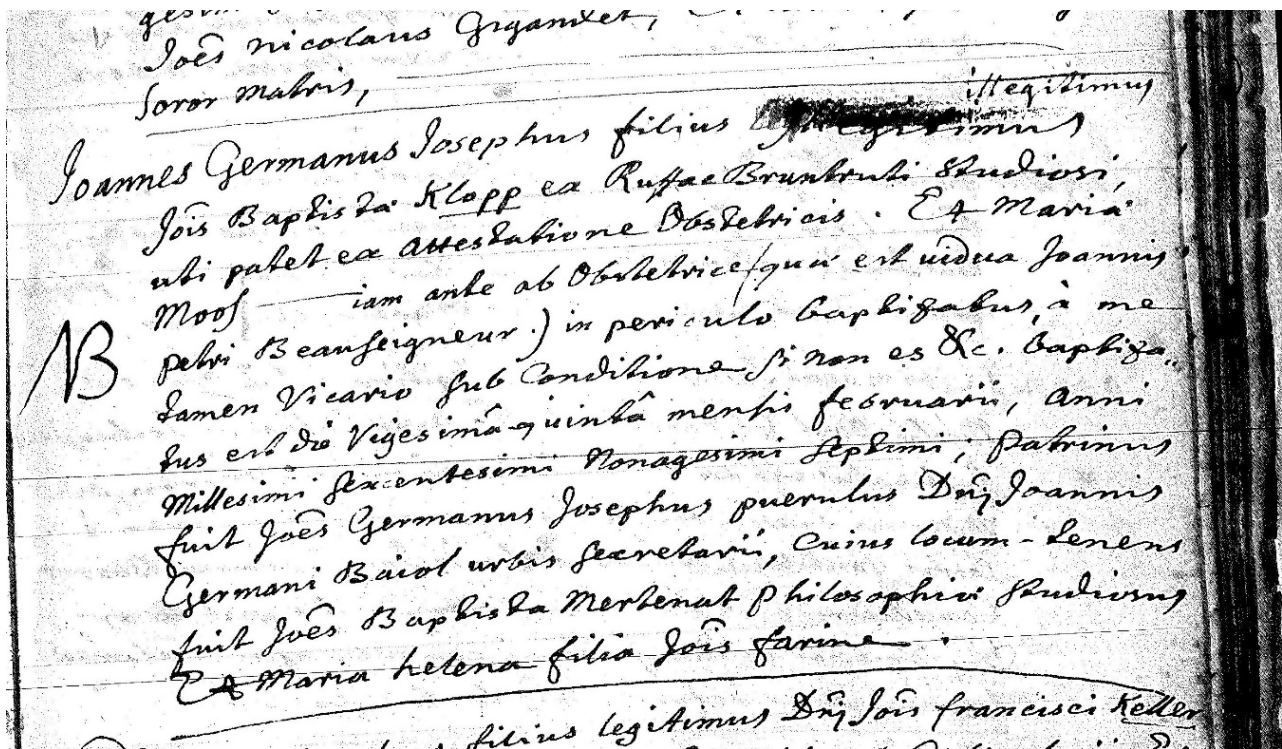
Voici quelques dates : Julia Laure BREGNARD née le 5 juin 1899 à Bonfol, fille de Léon Bregnard, horloger et d'Emélie JOLIDON. Et Ernest STALDER né le 24 mai 1900 à Flummenthal, fils de Friedrich STALDER et d'Emma MARTI, marié le 3 mai 1924 à Bonfol avec Julia Laure BREGNARD. (Document fourni - Source état-civil)

Réponse 1107

KLOPP

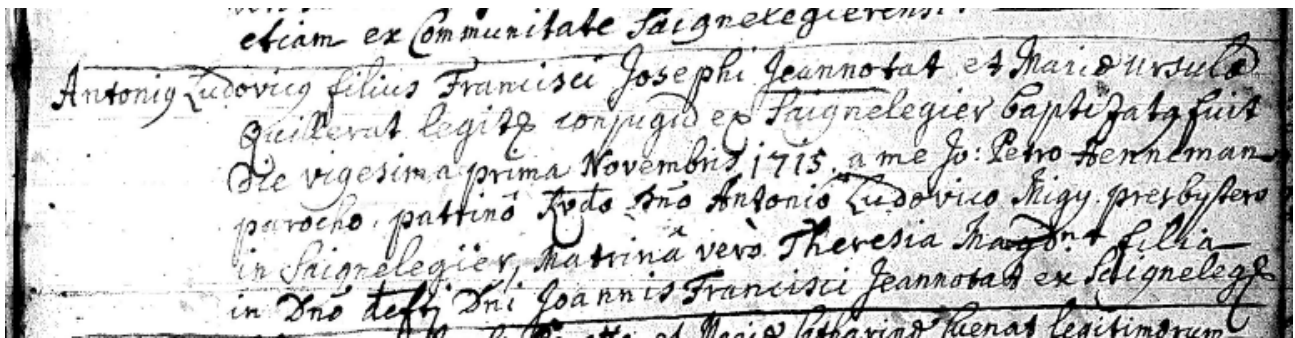
René Vermot-Desroches

Voici l'acte en question :

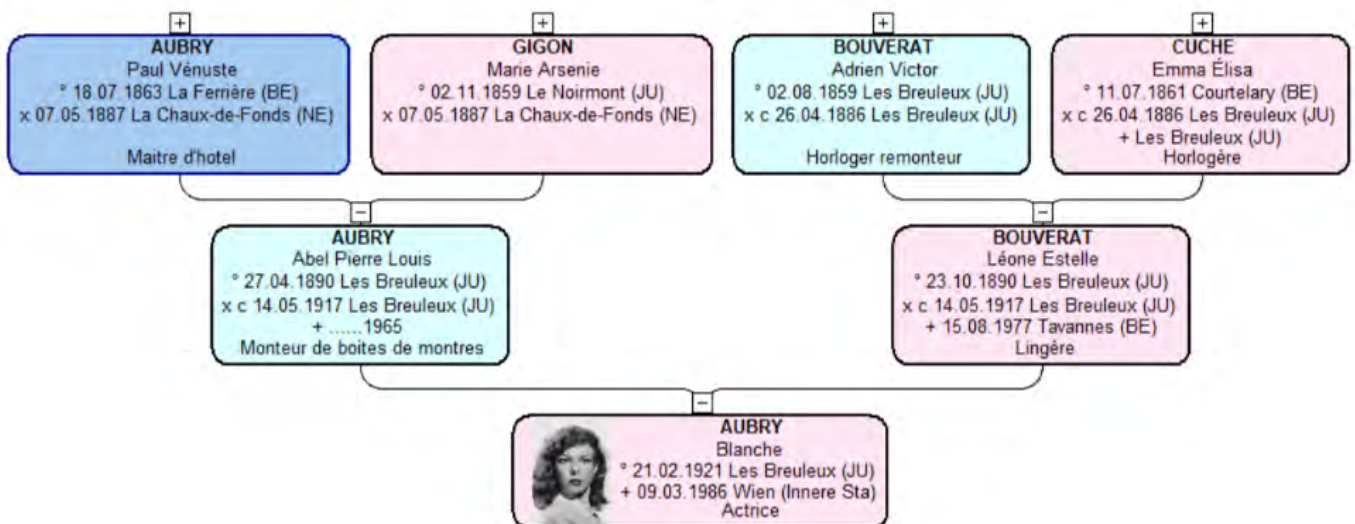


Réponse 1108**JEANNOUTAT****René Vermot-Desroches**

Voici l'acte en question :

**Réponse 1109****AUBRY****René Vermot-Desroches**

Voici quelques dates : Abel Pierre Louis AUBRY né le 27 avril 1890 aux Breuleux, marié avec Léone Estelle BOUVERAT, née le 23 octobre 1890 aux Breuleux. (Document fourni - Source état-civil)



Le rameau de sapin

Il est peu de forêts de sapins aussi majestueuses que celles du plateau des Franches-Montagnes. L'épais manteau forestier de ce pays constituait jadis une vaste forêt vierge. Lorsqu'au XIV^e siècle, le prince-évêque de Bâle, Imier de Ramstein, accorda des franchises particulières aux colons qui iraient se fixer dans cette contrée, on vit se faire de larges brèches, de longues clairières ouvertes par le feu, desquelles émergent aujourd'hui de gracieux et coquets villages, qu'entourent de vastes pâturages sur lesquels paissent en paix de riches troupeaux.

De grands sapins, plusieurs fois séculaires, dont quelques rares spécimens, subsistent dans les forêts de la «Retenue» sur Les Pommerats et du «Cerneux-Veusil» près des Breuleux, ont abrité, dit la légende, une gracieuse fée : « La Fée des sapins » ou « Fée verte ».

Le châtelain de la montagne allait marier sa fille, riche héritière, à un jeune seigneur du voisinage. La bonté proverbiale de la damoiselle lui avait valu de grandes sympathies dans le pays et parmi les campagnards qui ne pouvaient assez louer ses qualités et ses vertus. La veille des épousailles, selon l'usage, les jeunes gens et les jeunes filles de la région déléguèrent cinq d'entre eux pour aller offrir à la future épouse l'agneau blanc et des vœux de bonheur. Les aimables messagères furent retenues en soirée chez le châtelain et pendant que la joie la plus grande remplissait les cœurs, on vit apparaître soudain parmi les invités une dame tout de vert habillée, le visage recouvert d'un voile de même couleur. La belle inconnue eut des attentions charmantes pour chacun et suscita une vive curiosité. Parcourant l'assistance, elle remit à chacune des cinq jeunes campagnardes un petit rameau de sapin qu'elles conservèrent un instant puis jetèrent négligemment. L'une d'elles, cependant, le rangea avec soin comme un précieux souvenir !...



Aux Franches-Montagnes, photo Francine Barthe

Or le lendemain le rameau gardé s'était métamorphosé en un éblouissant rameau d'or !...

Les étourdies coururent partout à la recherche des branches qu'elles avaient méprisées la veille, mais hélas... ce fut en vain.

La Dame verte, reine de nos montagnes, dont la robe égrène toutes les gammes du vert : vert sombre des sapins, vert des pâturages et des prairies, vert des tapis de mousse, vert des folles avoines, ravit ceux qui l'ont vue.

Ses générosités et ses faveurs sont toujours dispensées sous une forme simple. Indulgente et prodigue, elle voue une sollicitude particulière aux jeunes filles honnêtes et laborieuses. Elle est par contre sévère pour la légèreté, l'insouciance, la coquetterie et l'abus des artifices de toilette.

Ah ! Si la Dame verte, fée du travail et des vertus domestiques, apparaissait de nos jours, que de choses elle aurait à blâmer, que de jeunes écervelées elle morigènerait !

Francine Barthe

Invitation à l'assemblée générale du CGAEB

Hôtel de la Gare à Moutier,
Le samedi 25 février 2023 à 14h00

Ordre du jour

1. PV de l'assemblée générale 2022 (Cf. Bulletin No 113)
2. Rapport d'activités 2022
3. Comptes 2022
4. Programme d'activités 2023
5. Budget et cotisations
6. Élection du Bureau et des vérificateurs des comptes
7. Divers

dates à venir et à retenir

Mercredi 24 mai 2023 à Delémont, Centre St-François à 19 h.
e-newspaperarchives.ch et ses intérêts en généalogie et histoire familiale
Par Géraldine Rérat-Oeuvray, bibliothécaire cantonale

Samedi 17 juin 2023, sortie annuelle.
Archives à Soleure, informations suivront

Mercredi 20 septembre 2023 à Moutier, Hôtel de la Gare à 19h.
Testaments, inventaires et partages de biens : une mine d'or pour l'histoire des familles jurassiennes à l'époque des princes-évêques
Par Damien Bregnard, archiviste adjoint AAEB

Samedi 25 novembre 2023 à Delémont, à 14h00.
Titre suivra
Par Benoît Girard, ancien bibliothécaire cantonal

Samedi 24 février 2024 à Moutier, Hôtel de la Gare, à 14h.
Assemblée générale